

medel®

KILO

IT Bilancia pesapersona meccanica
Istruzioni per l'uso

EN Mechanical personal bathroom scale
Instruction for use

DE Mechanische Personenwaage
Gebrauchsanleitung

FR Pèse-personne mécanique
Mode d'emploi

ES Báscula mecánica
Instrucciones para el uso

TR Mekanik terazi
Kullanma Talimatı

RU Механические напольные весы
Инструкция по применению

PL Mechaniczna waga łazienkowa
Instrukcja obsługi

NL Mechanische personenweegschaal
Gebruikshandleiding

PT Balança de casa-de-banho mecânica
Instruções de utilização

EL Μηχανική ζυγαριά σωματικού βάρους
Οδηγίες χρήσεως

DA Mekanisk personvægt
Brugsanvisning

SV Mekanisk personvåg
Bruksanvisning

NO Mekanisk personvekt
Bruksanvisningen

FI Mekaaninen henkilövaaka
Käyttöohje

CS Mechanická osobní váha
Návod k použití

SK Mechanická osobná váha
Návod na používanie

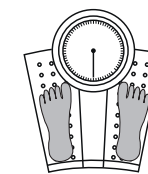
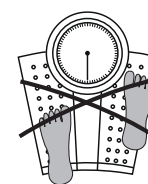
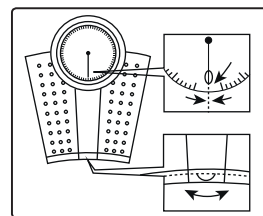
SL Mehanična osebna tehtnica
Navodila za uporabo

HU Mechanikus személymérleg
Használati útmutató

RO Cântar mecanic pentru persoane
Instrucțiunile de utilizare

AR ميزان الأشخاص الميكانيكي
دليل الاستعمال

2. Impostazione dello zero / pesatura



EN Setting to zero / Weighing

DE Einstellen der Null/ Wiegen

FR Régler le zéro / Pesée

ES Ajuste del cero / Pesado

TR Sıfır konumuna ayarlama/Tartma

RU Сброс до нуля / Взвешивание

PL Ustawianie zera / Ważenie

NL De nul instellen / Weegen

PT Ajuste do zero / Pesar

EL Ρύθμιση μηδενικής τιμής / Ζύγιση

DA Nulstilling / Vejning

SV Inställning av noll / Vägning

NO Vejning

FI Nollapisteen säätäminen / Punnitus

CS Nastavení nuly / Vážení

SK Vážiti

SL Nastavitev na ničlo / Tehtanje

HU A nulla beállítás / Mérés

RO Reglarea la valoarea zero / Cântărire

AR ضبط على الصفر / الوزن

3. Reinigung

IT Pulizia

EN Cleaning

DE Reinigung

FR Nettoyage

ES Limpieza

TR Temizlik

RU Чистка и уход

PL Czyszczenie

NL Reiniging

PT Limpeza

EL Καθαρισμός

DA Rengøring

SV Rengöring

NO Rengjøring

FI Puhdistus

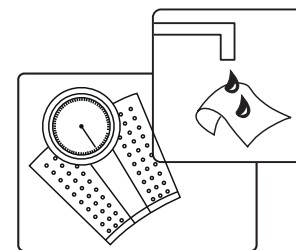
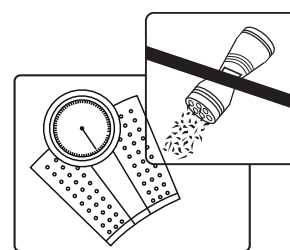
CS Čištění

SK Čistenie

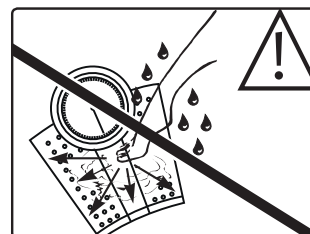
SL Čiščenje

HU Tisztítás

RO Curățare



4. Pericolo di scivolare!



EN Slippery surface!

DE Rutschgefahr

FR Vous pourriez glisser!

ES ¡Puede resbalarse!

TR Kayma tehlikesi!

RU Опасность поскользнуться

PL Niebezpieczeństwo poślizgnięcia

NL Uitglijdgevaar!

PT Perigo de escorregar!

EL κίνδυνος ολίσθησης!

DA Der er fare for at glide!

SV Du kan halka!

NO Fare for å skli!

FI Liukastumisvaara

CS Nebezpečí uklouznutí

SK Nebezpečenstvo pošmyknutia

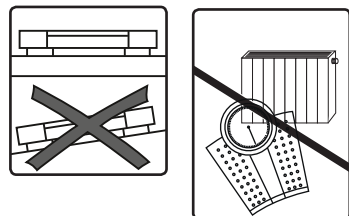
SL Nevarnost zdrsa!

HU Csúszásveszély

RO Pericol de alunecare

AR خطر الإنزلاق

1. Messa in funzione



	Max.	d
KILO	135 kg	1 kg

EN Getting started

DE Inbetriebnahme

FR Mise en service

ES Puesta en marcha

TR İlk çalıştırma

RU Ввод в эксплуатацию

PL Uruchomienie

NL Ingebruikname

PT Colocação em funcionamento

EL Έναρξη λειτουργίας

DA Ibrugtagning

SV Börja använda vågen

NO Bruk

FI Käyttöönotto

CS Uvedení do provozu

SK Uvedenie do prevádzky

SL Vkllop

HU Üzembe helyezés

RO Punerea în funcțiune

AR التشغيل

IT Avvertenze importanti

- Posizionare la bilancia su una superficie solida e piatta. Questo è il presupposto fondamentale per una misurazione corretta.
- Tenere la bilancia al riparo da urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti variazioni di temperatura e prossimità a fonti di calore (stufe, radiatori).
- Pulizia: pulire la bilancia con un panno umido e, se necessario, con un po' di detersivo. Non immergere mai la bilancia in acqua, nè lavarla sotto l'acqua corrente. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Conservazione: non porre oggetti sulla bilancia quando non viene utilizzata.
- La bilancia non è prevista per l'uso in locali pubblici.
- Rimuovere il fermo per il trasporto.
- Non salire mai sul bordo esterno della bilancia e solo su un lato: pericolo di ribaltamento!
- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio!
- Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente.

Garanzia/Assistenza

Il dispositivo è garantito per 5 anni dalla data di acquisto originale per qualsiasi difetto nei materiali o nella lavorazione. La garanzia consiste nella sostituzione e/o riparazione, gratuitamente, per difetti di fabbrica dei componenti. La garanzia non copre gli accessori forniti in dotazione e i componenti soggetti a normale usura.



La garanzia decade nel caso in cui il dispositivo risulti manomesso, il difetto sia causato da un uso improprio o il danno non sia imputabile al produttore (caduta accidentale, trasporto errato ecc.). La garanzia è valida dalla data di acquisto giustificata dallo scontrino o dalla fattura.

Possibili errori e variazioni

EN Important instructions

- Place the scales on a firm level surface; a firm surface is essential for correct measurement
- Protect your personal scales from impact with hard objects, moisture, dust, chemicals, toiletries, liquid cosmetics, great temperature fluctuation and closeness to sources of heat (open fires, radiators).

- Cleaning: You can clean the scale with a damp cloth and a little washing up liquid, if required. Never immerse the scale in water or rinse it under running water. Do not use aggressive or abrasive cleaning products.
- Storage: Do not place any objects on the scale when not in use.
- The scale is not intended to be used for commercial purposes.
- Remove transport safety catch.
- Never step onto the outer edge of the scales with one foot as this could cause the scales to tip!
- Keep packaging material away from children!
- Dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Warranty/service

- The device is guaranteed for 5 years from the date of original purchase against any defect in materials or workmanship.
- The warranty consists in the replacement and/or repair, free of charge, of originally defective components.
- The warranty does not cover the accessories supplied and the parts subject to normal wear and tear.
- The warranty does not involve any direct or indirect damages of any kind to people or property during the period of inefficiency of the product.
- The warranty is valid from the date of purchase certified by the receipt or invoice.

Subject to errors and changes

DE Wichtige Hinweise

- Stellen Sie die Waage auf einen ebenen festen Boden; eine feste Standfläche ist Voraussetzung für eine korrekte Messung.
- Sie sollten die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper) schützen.
- Reinigung: Sie können die Waage mit einem angefeuchteten Tuch reinigen, auf das Sie bei Bedarf etwas Spülmittel auftragen können. Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch niemals unter fließendem Wasser ab. Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Aufbewahrung: Stellen Sie keine Gegenstände auf die Waage, wenn sie nicht benutzt wird.
- Die Waage ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.
- Evtl. vorhandene Transportsicherung entfernen.
- Steigen Sie nie einseitig auf den äußersten Rand der Waage: Kippgefahr!
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern!
- Verpackung umweltgerecht entsorgen.



FR Remarques importantes

- Posez la balance sur une surface plane et stable car un support stable est la condition préalable d’une mesure correcte.
- N’exposez pas le pèse-personne aux coups, à l’humidité, à la poussière, aux produits chimiques ou aux fortes variations de température; éloignez-le des sources de chaleur (four, radiateur etc.).
- Nettoyage : vous pouvez nettoyer la balance avec un chiffon humide sur lequel vous déposerez si besoin est quelques gouttes de liquide vaisselle. Ne plongez jamais la balance dans l’eau. Ne la nettoyez jamais sous l’eau courante. N’utilisez pas de détergent agressif ou décapant.
- Stockage : quand la balance est inutilisée, aucun objet ne doit être posé sur le plateau.
- Cette balance n’est pas conçue pour une utilisation commerciale.
- Retirez le verrouillage de transport.
- Ne vous tenez jamais sur le bord extérieur de la balance : danger de basculement!
- Éloignez les enfants du matériel d’emballage!
- Emballage à trier.



ES Indicaciones importantes

- Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana; esto resulta imprescindible para una medición correcta.
 - Limpieza: la balanza puede limpiarse con un paño húmedo, aplicando en caso necesario un poco de detergente líquido. No sumerja nunca la balanza, ni la lave bajo un chorro de agua. No utilizar productos de limpieza agresivos o abrasivos.
 - Almacenamiento: no coloque objetos sobre la balanza cuando no se encuentre en uso.
 - Esta balanza no está prevista para su uso comercial.
 - Retire el seguro de transporte.
 - Nunca suba por un sólo lado sobre el borde exterior de la báscula: ¡peligro de vuelco!
 - ¡Mantenga a los niños alejados del material de embalaje!
- Elimine el embalaje respetando el medio ambiente.



TR Önemli bilgiler

- Teraziyi düzgün saplam bir zemine yerleřtiriniz. Sağlam bir zemin, terazinin dođru ölçüm yapabilmesi için bir ön flarttır.
- Eraziyi darbelere, neme, toza, kimyasal maddelere, sıcaklık deđişikliklerine ve ısı kaynaklar na (soba, kalorifer) karřı koruyunuz.
- Temizlik: Üzerine gerekirse biraz sıvı temizlik maddesi konulmuffl bir nemli bez ile teraziyi temizleyebilirsiniz. Teraziyi hiç bir zaman suya sokmayınız. Teraziyi asla akar suda yıkamayınız. İnatçı ya da aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.
- Muhafaza: Terazi kullanılmadığı zaman, onun üzerine bafkla maddeler koymayınız.
- Bu terazi ticari amaçla kullanyma uygun deđildir.
- Tařıma emniyet tehzizatıv uzaklařtırınız.
- Asla terazinin üzerine en dıř kenarından çıkmayın: Devrilmе tehlikesi!
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun!
- Ambalajı çevreye saygılı řekilde bertaraf edin.



RU Важные указания

- Удалить возможные транспортировочные предохранительные устройства.
- Установите весы на ровной прочной поверхности; Прочная опорная поверхность является предпосылкой правильных измерений.
- Весы следует беречь от сотрясений, влаги, пыли, химических веществ, сильных перепадов температуры и держать вдали от источников тепла (печи, нагревательные приборы).
- Чистка: весы можно протирать влажной тряпкой, при необходимости с применением моющего средства. Не окунайте весы в воду. Никогда не мойте весы под проточной водой.
- Хранение: по окончании работы с весами убирайте с них все предметы.
- Весы не предназначены для профессионального использования.
- Никогда не вставляйте на один край весов: Опасность опрокидывания!
- Не давайте упаковочный материал детям!
- Утилизировать упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.



PL Ważne wskazówki

- Ustawić wagę na płaskim, twardym podłożu; twarda płaszczyzna ustawienia jest warunkiem prawidłowego pomiaru
- Wagę należy chronić przed uderzeniami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatur oraz za blisko stojącymi źródłami ciepła (piece, kaloryfery).
- Czyszczenie: Wagę można czyścić zwilżoną ściereczką, na którą w razie potrzeby można nałożyć trochę płynu do mycia naczyń. Nigdy nie wolno zanużyć w wodzie. Nie wolno jej również nigdy płukać pod bieżącą wodą. Nie należy stosować agresywnych lub ściernych środków czyszczących.
- Przechowywanie: Nie należy stawiać żadnych przedmiotów na wagę, jeżeli nie jest ona używana.
- Waga nie jest przewidziana do użytku komercyjnego.
- Usunąć ewentualne zabezpieczenie transportowe.
- Nie wolno stawać z jednej strony na krawędzi wagi – waga może się przechylić!
- Opakowanie należy trzymać z dala od dzieci!
- Opakowanie zutilizować w sposób przyjazny dla środowiska.



NL Belangrijke aanwijzingen

- Plaats de weegschaal op een vlakke, harde ondergrond; een harde ondergrond is een voorwaarde voor een correcte meting.
- Stel de weegschaal niet bloot aan schokken, vocht, stof, chemicaliën, grote temperatuurschommelingen en hoge temperaturen (bv. in de nabijheid van een warmtebron, zoals een oven of verwarmingselement).
- Reiniging: u kunt de weegschaal reinigen met een vochtige doek, waarop u eventueel wat afwasmiddel kunt aanbrengen. Dompel de weegschaal nooit in water. Spoel hem ook nooit af onder stromend water. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Bewaren: plaats geen voorwerpen op de weegschaal wanneer deze niet wordt gebruikt.
- De weegschaal is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Transportbeveiliging verwijderen.
- Stap nooit op één zijde op de buitenste rand van de weegschaal: Kantelgevaar.
- Houd de verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen.
- Verpakking overeenkomstig de milieu-eisen verwijderen.



PT Notas importantes

- Coloque a balança sobre uma base sólida e plana; uma base sólida é a condição essencial para uma medição correta.
- A balança deve ser protegida contra choques, a humidade, o pó, produtos químicos, fortes oscilações de temperatura e fontes de calor na sua proximidade (fogões, aquecimentos).
- Limpar: A balança pode ser limpa com um pano húmido e, em caso de necessidade, um pouco de detergente de loiça. Em caso algum, ponha a balança dentro de água e nunca a lave debaixo de água corrente. Não usar produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.
- Guardar: Não coloque objectos em cima da balança, enquanto esta não for usada.
- A balança não se destina ao uso comercial.
- Remover a protecção de transporte.
- Nunca coloque todo o seu peso sobre o rebordo exterior da balança: perigo de tombar!
- Mantenha as crianças afastadas do material de embalagem!
- Eliminar a embalagem de forma ecológica.



EL Σημαντικές υπδείξεις

- Τοποθετείτε τη ζυγαριά επάνω σε σταθερή επιφάνεια. Η σταθερή επιφάνεια αποτελεί προϋπόθεση για σωστή μέτρηση.
- τη ζυγαριά από κρούσεις, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες, ισχυρές διακυμάνσεις θερμοκρασίας και από κοντινές πηγές θερμότητας (θερμάστρα, καλοριφέρ).
- Καθαρισμός: Μπορείτε να καθαρίζετε τη ζυγαριά με βρεγμένο πανί, στο οποίο αν χρειαστεί μπορείτε να στάξετε λίγο απορρυπαντικό πιάτων.Μη βυθίσετε ποτέ τη ζυγαριάμέσα σε νερό ούτε να την πλύνετε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό. Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά.
- Φύλα η: Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη ζυγαριά, όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
- Η ζυγαριάδεν προορίνεται για επαγγελματική χρήση.
- Αφαίρεση της ασφάλειας μεταφοράς.
- Σε καμία περίπτωση να μη στηρίζετε στο εξωτερικό άκρο της ζυγαριάς μόνο από τη μια πλευρά! Κίνδυνος ανατροπής!
- Κρατήστε τη συσκευασία μακριά από τα παιδιά!
- Απορρίψτετε τη συσκευασία με οικολογικό τρόπο, σύμφωνα με το περιβάλλον.



DA Vigtige anvisninger

- Placér vægten på et plant og fast underlag. Et fast underlag er en forudsætning for korrekte målinger.
- Beskyt vægten mod stød, fugt, støv, kemikalier, stærke temperaturudsving og placér den ikke for tæt på varmekilder (ovne, radiatorer).
- Rengøring: Vægten kan rengøres med en fugtig klud, som De evt. kan komme lidt opvaskemiddel på. Vægten må ikke holdes under vand og må aldrig vaskes under rindende vand. Brug ikke aggressive eller skurende rengøringsmidler.
- Opbevaring: Der må ikke stå noget på vægten, når den ikke er i brug.
- Vægten er ikke beregnet til erhvervs­mæssig brug.
- Fjern transportsikring.
- Stå aldrig op på den yderste kant af den ene side på vægten: Vippefare!
- Hold børn på afstand af emballagematerialet!
- Emballagen skal bortskaffes på miljøvenlig vis.



SV Viktiga anvisningar

- Ställ vågen på ett vågrätt, fast underlag. En stabil placering är förutsättning för en korrekt mätning.
- Skydda vågen mot stötar, fukt, damm, kemikalier, stora temperaturskillnader ochvärmekällor, som sitter för nära (ugnar, element).
- Rengöring: Rengör vågen med en lätt fuktad trasa. Vid behov kan även lite diskmedel användas på trasan. Använd inte några aggressiva eller slipande rengöringsmedel.
- Förvaring: Förvara aldrig föremål på vågen när den inte används.
- Vågen är inte avsedd för yrkesmässig användning.
- Ta bort transportsäkringen.
- Trampa aldrig på den yttersta kanten på ena sidan av vågen: Risk att den tippar!
- Håll barn borta från förpackningsmaterialet!



– Avfallsortera förpackningen på ett miljövänligt sätt.

NO Viktig informasjon

- Sett vekten på en jevn og stødig gulvflate; et stabilt underlag er en forutsetning for et korrekt måleresultat.
- Vekten bør beskyttes mot støt, fuktighet, støv, kjemikaler, kraftige temperatursvingninger og for nært plasserte varmekilder (ovner, varmeelementer).
- Rengjøring: Vekten kan rengjøres med en fuktig klut, ved behov med litt oppvaskmiddel. Vekten må aldri dyppes i vann. Den må heller aldri skylles under rennende vann. Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler eller skuremidler.
- Oppbevaring: Det må ikke plasseres gjenstander oppå vekten når den ikke er i bruk.
- Vekten er ikke beregnet for industriell bruk.
- Fjern ev. transportsikring.
- Trå aldri ytterst på den ene siden av vekten: Vekten kan velte!
- Barn må holdes unna emballasjematerialet!
- Avhend emballasjen miljøriktig.



FI Tärkeitä ohjeita

- Aseta vaaka tasaiselle kiinteällä pinnalle, kiinteä asetuspinta on oikean mittauksen edellytys.
- Suojaa vaaka iskulta, kosteudelta, pölyltä, kemikalioilta, voimakkailta lämpötilan vaihteluilta ja liian lähellä olevilta lämmönlähteiltä (uunit, lämmityslaitteet).
- Puhdistus: Voit puhdistaa vaa’an kostetulla liinalla, johon voit lisätä tarvittaessa hieman huuhteluinetta. Älä koskaan upota vaakaa veteen. Älä koskaan huuhtele vaakaa juoksevan veden alla. Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita.
- Säilytys: Älä aseta esineitä vaa’alle, jos vaakaa ei käytetä.
- Vaaka ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.
- Poista mahdollisesti olemassa oleva kuljetusvarmistus.
- Seiso aina keskellä vaakaa, älä vain toisella reunalla: kaatumisvaara!
- Älä jätä pakkausmateriaalia lasten ulottuville!
- Hävitä pakkaus ympäristöä säästäen.



CS Důležitá upozornění

- Postavte váhy na rovný, pevný podklad; pevná plocha k stání je předpokladem pro správné měření.
- Měli byste váhy chránit před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, silnými výkyvy teplot a neskladovat je v blízkosti tepelných zdrojů (sporák, topeni).
- Čištění: Váhy můžete čistit pomocí navlhčeného hadříku, na který můžete dle potřeby nanést malé množství mycího prostředku. Nikdy nepoužíjte váhy do vody. Nikdy je také neoplachujte pod tekoucí vodou. Nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Uložení: Nepokládejte na váhy žádné předměty, pokud se nepoužívají.
- Váhy nejsou určené pro komerční použití.
- Odstraňte případné zabezpečení pro dopravu.
- Nestoupejte z jedné strany na samý okraj váhy: nebezpečí převrhnutí!
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí!
- Obal zlikvidujte ekologicky.



SL Pomembni napotki

- Postavite tehtnico na ravno trdno podlago; trdna podlaga je predpostavka za pravilno merjenje.
- Zaščitite tehtnico pred udarci, vlažnostjo, prahom, kemikalijam, večjim temperaturnim spremembam in bližine grelnih teles (peč, radiatorji).
- Čiščenje: Tehtnico lahko očistite z vlažno krpo, po potrebi dodajte nekaj čistilnega sredstva za posodo. Nikoli ne potaplajte tehtnice v vodo. Nikoli je ne perite pod tekočo vodo. Ne uporabljajte agresivnih ali ribajočih čistilnih sredstev.
- Shranjevanje: Ne postavljajte predmetov na tehtnico, kadar je ne uporabljate.
- Tehtnica ni predvidena za uporabo v industriji.
- Odstranite eventualno nameščena transportna varovala.
- Nikdar ne stopite enostransko na zunanji rob tehtnice: lahko se preuknete!
- Ne dovolite stika otrok s pakirnim materialom!
- Embalažo odstranite na okolju prijazen način.



HU Fontos adatok

- Állítsa a mérleget egy szilárd, sík felületre; a szilárd alapfelület a korrekt mérés feltétele.
- A mérleget óvni kell az ütéstől, nedvességtől, portól, vegyszerektől, erős hőmérséklet-ingadozásoktól és a túl közeli hőforrásoktól (kályhák, fűtőtestek).
- Tisztítás: a mérleget egy megnedvesített kendővel tudja megtisztítani, amire szükség esetén némi mosogatószert vigyen fel. A mérleget sose merítse vízbe, és sose öblítse le folyó víz alatt! Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószert.
- Figyelmeztetés: Ne helyezzen tárgyakat a mérlegre, amikor azt nem használja!
- A mérleget nem ipari használatra tervezték.
- Az esetleg előforduló szállítási rögzítést távolítsa el!
- Soha ne álljon a mérleg egyik külső peremére: borulásveszély!
- A csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol!
- A csomagolást környezetudatosan ártalmatlanítsa.



RO Indicații importante

- Așezați cântarul pe o podea stabilă netedă; o suprafață stabilă este premisa pentru o măsurare corectă.
- Feriți cântarul de șocuri, umiditate, praf, substanțe chimice, variații puternice de temperatură și surse de căldură prea apropiate (sobe, radiatoare).

- Curățarea: Cântarul poate fi curățat cu o cârpă umezită, pe care puteți aplica, la nevoie, puțină soluție de curățare. Nu scufundați niciodată cântarul în apă. Nu spălați niciodată cântarul sub jet de apă. Nu utilizați detergenți agresivi sau abrazivi.
- Depozitarea: Nu amplasați niciun fel de obiect pe cântar, dacă nu îl utilizați.
- Cântarul nu este conceput pentru utilizarea în scopuri comerciale.
- Înlăturați elementul de siguranță pentru transport eventual existent.
- Nu vă urcați niciodată numai cu un picior pe cântar pe marginea exterioară: pericol de răsturnare!
- Nu lăsați materialul de ambalare la îndemâna copiilor!
- Eliminați ambalajul în mod ecologic.



AR إرشادات عامة

- ضع الميزان على أرضية صلبة ومستوية، نظراً لأن السطح الصلب يعتبر شرطاً أساسياً لإجراء عملية الوزن بشكل صحيح.
- ينبغي عليك حماية الميزان من التعرض للصددمات والرطوبة والأتربة والغبار والمواد الكيميائية والتقلبات الشديدة في درجات الحرارة وكذلك عدم وضعه بالقرب من مصادر الحرارة (الأفران والأجسام الساخنة).
- لا يجوز إجراء أعمال الإصلاحات إلا لدى مركز خدمة العملاء أو أحد المتاجر المعتمدة.
- التنظيف: يمكنك تنظيف الميزان باستخدام قطعة قماش مبللة مع وضع بعض المنظفات عليها عند الحاجة. لا تقم أبداً بوضع الميزان في الماء. ولا تقم بشطفه أبداً تحت ماء جارٍ. لا تقم باستخدام أية منظفات خادشة أو ضارة.
- التخزين: لا تضع أية أشياء على الميزان في حالة عدم استخدامه.
- الميزان غير مخصص للاستخدام التجاري.
- قم بإزالة وسائط تأمين النقل المحتمل وجودها.
- لا تصعد أبداً من جانب واحد على الحافة الخارجية للميزان: خطر الانقلاب!
- أبعد الأطفال عن مواد التغليف!
- التخلص من مواد التعبئة والتغليف على نحوٍ صديقٍ للبيئة.

